



Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 234

Sitzung vom - Seduta del 07.07.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

Genehmigung des Entwurfes des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 - 2029 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Oggetto:

Approvazione della bozza del documento unico di programmazione semplificato (DUP) con riferimento agli esercizi 2027 - 2029 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan		X		
Gruber Nikolaus				
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nikolaus Gruber

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 234
vom 07.07.2026**

Betrifft: Genehmigung des Entwurfes des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 - 2029 - unverzüglich vollstreckbar

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die örtlichen Körperschaften richten ihre Gebarung nach dem Grundsatz der Planung aus.

Zu diesem Zweck genehmigen die örtlichen Körperschaften das einheitliche Strategiedokument (ESD).

Das einheitliche Strategiedokument (ESD) wird gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage Nr. 4/1 zum gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 i.g.F. erstellt.

Mit Interministerialdekret vom 18.05.2018 wurde die Anlage 4/1 des GvD118/2011 abgeändert und das vereinfachte einheitliche Strategiedokument für Gemeinden unter 5.000 Einwohner eingeführt.

Der Gemeindeausschuss legt gemäß Art. 170, Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000, Nr. 267, innerhalb 31. Juli jedes Jahres dem Gemeinderat das einheitliche Strategiedokument (ESD) zur Beschlussfassung vor.

Der beiliegende Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments (ESD) ist nach den Richtlinien des Bürgermeisters in Zusammenarbeit mit den Gemeindereferenten ausgearbeitet worden und erstreckt sich auf die Haushaltsjahre 2027 bis 2029.

Der Gemeindeausschuss diskutiert ausführlich das beiliegende Dokument und befürwortet dessen Weiterleitung an den Gemeinderat.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

H5CKTaVGRA3dkCNI89Y3V8C2ESiw93D+hvdrrf/
Xkgkl=

**Delibera della Giunta comunale n. 234 dd.
07.07.2026**

Oggetto: Approvazione della bozza del documento unico di programmazione semplificato (DUP) con riferimento agli esercizi 2027 - 2029 - immediatamente eseguibile

LA GIUNTA COMUNALE

Gli enti locali ispirano la propria gestione al principio della programmazione.

A tal fine gli enti locali approvano il documento unico di programmazione (DUP).

Il documento unico di programmazione (DUP) è predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 n.t.v..

Con decreto interministeriale del 18/05/2018 è stato modificato l'allegato 4/1 del Decreto Legislativo 118/2011 ed è stato introdotto il documento unico di programmazione (DUP) semplificato per comuni con meno di 5.000 abitanti.

Ai sensi dell'art. 170, comma 1, del decreto legislativo n. 267 del 18/08/2000, la Giunta comunale presenta al Consiglio comunale il Documento unico di programmazione (DUP) per le conseguenti deliberazioni entro il 31 luglio di ogni anno.

La bozza allegata del documento unico di programmazione semplificato (DUP) è stato elaborato sulla base delle direttive del sindaco in collaborazione con gli assessori comunali e riguarda gli esercizi finanziari 2027 – 2029.

La giunta discute dettagliatamente il documento allegato e ne approva l'inoltro al consiglio comunale.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

H5CKTaVGRA3dkCNI89Y3V8C2ESiw93D+hvdrrf/
Xkgkl=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

TrEbZIUvQzLBY9jaIGW/
5Nk+QTCV6d5QhuZrU684Bf0=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 118/2011
- den ET, GvD Nr. 267/2000

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der beiliegende Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2027–2029 wird genehmigt und dem Gemeinderat innerhalb 31.07.2026 zur Genehmigung vorgelegt.
2. Gegenständliche Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich.
3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

b) alla regolarità contabile

TrEbZIUvQzLBY9jaIGW/
5Nk+QTCV6d5QhuZrU684Bf0=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il d.lgs n. 118/2011
- il TUEL, d.lgs. n. 267/2000

unanimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. La bozza allegata del Documento unico di programmazione semplificato (DUP) 2027-2029 è approvata e verrà sottoposta all'approvazione del Consiglio comunale entro il 31/07/2026.
2. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.
3. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018: unanimemente;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione. Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vizebürgermeister - Il Vicesindaco
Nikolaus Gruber

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005